

Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств  
Благотворительной организации “Фонд Елены Франчук “АНТИСПИД”

*За период с даты создания до 31 декабря 2004 года  
с отчётом независимых аудиторов*

Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств  
за период с даты создания до 31 декабря 2004 года

Перевод с оригинала на английском языке

**Содержание**

<b>Отчёт независимых аудиторов .....</b>	<b>1</b>
<b>Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств.....</b>	<b>2</b>
<b>Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств.....</b>	<b>3</b>

Перевод с оригинала на английском языке

## Отчёт независимых аудиторов

Учредителям Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД»

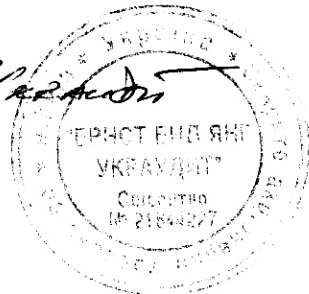
Мы выполнили аудиторскую проверку прилагаемого отчёта о поступлениях и выплатах денежных средств Благотворительной организации «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») за период с даты создания до 31 декабря 2004 года. Ответственность за данный отчёт несёт руководство Фонда. Нашей обязанностью является предоставление заключения относительно прилагаемого отчёта на основе проведённого нами аудита.

Мы проводили аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы планирование и проведение нами аудита были направлены на получения достаточных доказательств того, что финансовый отчет не содержит существенных ошибок. Аудит включает проверку, на основании тестов, информации, которая подтверждает суммы и пояснения, приведенные в финансовом отчете. Аудит также включает оценку примененных принципов бухгалтерского учета и основных допущений, сделанных руководством, а также оценку общего представления финансового отчета. По нашему мнению, проведенный нами аудит является приемлемой основой для формулирования нашего аудиторского заключения.

Как указано в Примечании 2 к прилагаемому финансовому отчёту, Фонд готовит финансовый отчёт на основе метода поступления и выплат денежных средств, который является общепринятым методом бухгалтерского учёта, и не предполагает соответствие Международным стандартам финансовой отчётности.

По нашему мнению, прилагаемый отчёт достоверно, во всех существенных аспектах, отражает денежные поступления и выплаты Фонда за период с даты создания до 31 декабря 2004 года в соответствии с методом поступления и выплат денежных средств, как указано в Примечании 2.

*Ernst & Young Ukraudit*



15 ноября 2005

**Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД»**  
**Отчёт о поступлениях и выплатах денежных средств**  
**за период с даты создания до 31 декабря 2004 года**

Перевод с оригинала на английском языке

(в долларах США)

	<b>Применяется с даты создания до 31 декабря 2004</b>	
<b>Поступления денежных средств:</b>		
Поступления от физических лиц		61,880
Поступления от юридических лиц		631,351
<b>Всего поступлений</b>	<b>3</b>	<b>693,231</b>
<b>Выплаты:</b>		
Категория 1:		
Информационные и образовательные программы по борьбе с ВИЧ/ СПИД.		(240,378)
Категория 2:		
Материальная помощь людям, живущим с ВИЧ/ СПИД .		(21,129)
Категория 3:		
Материальная помощь киевскому детскому дому «Берёзка»		(307,820)
Административные расходы		(48,911)
<b>Всего выплат</b>		<b>(618,238)</b>
Курсовая разница		291
<b>Остаток денежных средств по состоянию на 31.12.2004</b>		<b>75,284</b>

Подписано и утверждено к выпуску 15 сентября 2005 года:

Ольга Руднева



Директор

Лилия Дзядик



Главный бухгалтер



Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств  
за период с даты создания до 31 декабря 2004 года

Перевод с оригинала на английском языке

## 1. Информация об организации

Благотворительная организация «Фонд Елены Франчук «АНТИСПИД» (в дальнейшем «Фонд») была основана госпожой Еленой Франчук, гражданкой Украины, совместно с двумя другими гражданами Украины в сентябре 2003 года. Зарегистрированный офис Фонда находится по адресу: ул. Шелковичная, 42-44, г. Киев, Украина.

Основными целями Фонда являются:

- борьба с эпидемией ВИЧ/ СПИД в Украине;
- снижение развития эпидемии;
- поддержка людей, живущих с ВИЧ/ СПИД путём улучшения качества их жизни.

Проекты, которые осуществлялись в период 2003 – 2004 годов, были направлены преимущественно на:

- информационные и образовательные кампании;
- поддержку людей, живущих с ВИЧ/ СПИД;
- развитие международного сотрудничества.

## 2. Основные принципы бухгалтерского учёта

### Основа представления

Финансовый отчёт Фонда готовится на основе метода поступления и выплат денежных средств, который не предполагает соответствие Международным стандартам финансовой отчётности. В соответствии с этим методом поступления денежных средств признаются в момент их зачисления, а расходы признаются в момент их оплаты, а не в момент, когда они фактически понесены.

### Иностранные валюты

Валютой представления для целей данной финансовой отчёта является американский доллар («доллар США»). В соответствии с законодательством, украинские организации осуществляют свои операции в украинских гривнах. Таким образом, операции, включённые в состав финансовой отчётности, которые не были выражены в долларах США (в основном в украинских гривнах), были переведены в доллары США по среднему обменному курсу за период 2003 – 2004 годов (5.3260 гривен за один доллар США). Остаток денежных средств на отчётную дату был переведён в валюту представления по обменному курсу на эту дату. Полученная курсовая разница отдельно отображена в финансовом отчёте.

Примечания к отчёту о поступлениях и выплатах денежных средств  
за период с даты создания до 31 декабря 2004 года

Перевод с оригинала на английском языке

**3. Поступления денежных средств.**

Поступления денежных средств за период с даты создания до 31 декабря 2004 года  
включают в себя:

	<u>доллар США</u>
Благотворительные взносы	454,907
Поступления от благотворительного концерта	228,314
Взнос учредителей в уставный фонд	10,010
	<u><b>693,231</b></u>